

ICLLCE 2015-70 Muhammad Izuan Abd Gani

Penerapan Aspek Penjiwaan Bahasa dalam Pengajaran & Pembelajaran (P&P): Kajian Terhadap Guru Bahasa Arab di Universiti Sains Islam Malaysia (USIM)

Muhammad Izuan Abd Gani^{*a}

Radziah Ismail^a

Adibah Sulaiman @ Mohamad^{ab}

Sulhah Ramli^a

^aFakulti Pengajian Bahasa Utama,

^bPusat Pengajian Teras,

Universiti Sains Islam Malaysia

Bandar Baru Nilai, Nilai, Negeri Sembilan

^{*} Corresponding Author: izuanis@usim.edu.my

ABSTRAK

Makalah ini membincangkan aspek penjiwaan bahasa dalam proses pengajaran & pembelajaran (P&P) bahasa Arab. Melalui konsep penjiwaan, penutur sesuatu bahasa dapat memahami dan menghayati dengan mudah serta menikmati keindahan bahasa tersebut. Dalam konteks P&P bahasa Arab di Malaysia, aspek penjiwaan bahasa merupakan elemen yang sangat penting kerana bahasa Arab bukan sekadar mempelajari ilmu nahu, sarf dan balaghah, sebaliknya ia memerlukan kepada penghayatan dan penjiwaan terhadap ilmu-ilmu tersebut. Namun, aspek penjiwaan bahasa Arab adalah bersifat subjektif kerana tiada standard tertentu untuk mengukur penjiwaan seseorang terhadap bahasa Arab. Justeru itu, makalah ini bertujuan untuk meninjau pemahaman tentang aspek penjiwaan bahasa dalam kalangan guru bahasa Arab di Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) bagi mengenalpasti elemen penerapan aspek penjiwaan bahasa dalam mempelajari bahasa Arab. Selain itu, kajian ini juga bertujuan untuk mengemukakan beberapa cadangan yang perlu diterapkan dalam proses P&P bahasa Arab bagi membolehkan pelajar menjiwainya dengan baik. Metode yang digunakan dalam kajian ini adalah edaran borang soal selidik kepada guru-guru bahasa dan analisis data tersebut secara deskriptif. Dapatkan kajian menunjukkan terdapat beberapa pandangan berkenaan konsep penjiwaan bahasa dan beberapa elemen yang perlu diterapkan dalam proses P&P bahasa Arab dari segi kurikulum, teknik pengajaran dan pembudayaan Arab. Hasil tinjauan ini boleh dijadikan panduan kepada tenaga pengajar dan pelajar dalam usaha meningkatkan kualiti P&P bahasa Arab serta meningkatkan minat para pelajar dalam mendalami bahasa Arab.

Kata Kunci: Penjiwaan, Bahasa, Elemen, Pengajaran dan Pembelajaran (P&P), Kesan.

1. Pendahuluan

Bahasa merupakan satu daripada aspek yang sangat penting dalam sesebuah ketamadunan. Ia dilambangkan sebagai alat budaya, alat pemikiran, alat ilmu dan alat kemajuan dalam sebuah tamadun (Hassan, 2007). Satu sifat yang sangat istimewa pada bahasa iaitu ia mempunyai ruh yang menjadikannya hidup dan berkembang seiring dengan peredaran dan kesesuaian zaman. Bahasa menjadi asas utama dalam aktiviti intelektual manusia kerana dengan bahasa manusia mampu menterjemah pemikiran, idea, perasaan dalam tindak tanduk mereka.

Dalam konteks mempelajari sesebuah bahasa, dua aspek perlu diberi penekanan, iaitu: (1) aspek zahir bahasa iaitu berupa sistem dalam bahasa tersebut; dan (2) aspek batin atau di sebalik bahasa tersebut dan ini merupakan aspek penjiwaan bahasa. Berdasarkan pengalaman dan pemerhatian, aspek kedua, iaitu penjiwaan bahasa, kurang diberi penekanan dalam proses pengajaran & pembelajaran (P&P) bahasa, sedangkan penjiwaan bahasa adalah satu aspek penting yang menyumbang kepada penguasaan yang maksima dan kesempurnaan sesuatu bahasa.

2. Kajian Literatur

Penjiwaan bahasa adalah berkait rapat dengan kebolehan dan kemampuan individu terhadap bahasa. Pada awalnya kebolehan dan kemampuan ini adalah dalam memahami makna sesuatu sehingga merasai estetikanya, namun ia perlu diasah dengan belajar dan praktik (Umar, 2008). Hal ini kerana kebolehan dan kemampuan semata-mata tidak mencukupi tanpa disertakan dengan pembelajaran, kesungguhan akal fikiran dan ketekunannya dalam mengenalpasti hubungkait antara sesuatu perkara. Selain itu, penjiwaan bahasa juga hendaklah dilakukan dengan mendalamai bahasa, menguasai unsur-unsur dan gayanya yang pelbagai sehingga apa yang dirasai itu adalah satu perasaan yang benar dan tepat yang terhasil daripada pengetahuan dan kehalusan terhadap bahasa (Umar, 2008).

Aspek penjiwaan bahasa Arab dan penghayatannya sangat berkait rapat dengan minat seseorang terhadap bahasa. Menurut Mohd Zaki (2000), ramai pelajar yang mempelajari bahasa Arab menurun minat belajar sedangkan pada hakikatnya mereka sangat berminat untuk mendalamai bahasa Arab. Hal ini disebabkan ketidakupayaan mereka untuk menjawai bahasa Arab. Beliau juga menyatakan bahawa keupayaan memahami teks Arab atau nusus adabiyat dan tarikan daripada teknik pengajaran guru sama ada dari segi gaya dan persempahan atau penggunaan alat bantu mengajar (ABM) menyumbang kepada penjiwaan pelajar kepada bahasa Arab.

Pemilihan teks pengajaran bahasa Arab juga memainkan peranan dalam menyemai penjiwaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar. Rahmah (2013) menyatakan bahawa memilih teks pengajaran daripada syair dan perumpamaan Arab sangat penting dalam menyemai penjiwaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar. Hal ini kerana syair dianggap diwan Arab yang menjelaskan gambaran yang terperinci tabiat, tradisi dan cara kehidupan harian umat Arab dari zaman jahili hingga ke zaman kini. Manakala perumpamaan Arab merupakan satu bentuk kesusasteraan Arab yang terhasil daripada hikmah Arab. Pembelajaran bahasa Arab dengan menggunakan kedua-dua bentuk teks ini dapat mendorong pelajar kepada penjiwaan bahasa Arab dengan memahami tabiat Arab dan mendalamai pelbagai gaya bahasa Arab, nahu, sarf, balaghah dan kosakatanya.

3. Tujuan dan Metode Kajian

Tujuan kajian ini adalah, pertama, untuk meninjau pemahaman guru bahasa Arab tentang konsep penjiwaan bahasa, elemen-elemen yang menyumbang kepada penjiwaan bahasa Arab dan kesannya kepada individu serta proses P&P; dan kedua, untuk mengutarakan cadangan aktiviti P&P bahasa Arab yang boleh menerapkan penjiwaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar. Kajian ini merupakan kajian kuantitatif yang menggunakan pendekatan tinjauan melalui set soal selidik. Soal selidik merupakan satu cara paling mudah untuk mendapatkan maklumat. Penggunaannya dapat meningkatkan ketepatan dan kebenaran gerak balas responden yang bebas menyatakan pendapat sendiri dalam menjawab setiap soalan yang dikemukakan tanpa dipengaruhi oleh gerak laku pengkaji (Van Dalen, 1997).

Set soal selidik ini mengandungi empat perkara utama iaitu Bahagian A, B, C dan D. Bahagian A adalah berkaitan dengan demografi responden seperti jantina, umur, tahap pengajian, bidang pengajian dan pengalaman mengajar. Bahagian B mengandungi 10 soalan berkaitan dengan pemahaman guru bahasa terhadap penjiwaan bahasa. Bahagian C pula adalah berkaitan dengan elemen penjiwaan bahasa sepanjang dalam dan luar proses P&P. Elemen ini terbahagi kepada tiga iaitu kurikulum P&P, teknik pengajaran dan kempen pembudayaan Arab. Manakala Bahagian D adalah berkaitan dengan kesan penjiwaan bahasa Arab kepada individu dan kepada proses P&P.

4. Dapatan Kajian

4.1 Demografi Responden

Seramai 13 orang responden telah memberi maklum balas dalam soal selidik ini. Jadual 1 menunjukkan latar belakang 13 orang responden tersebut yang terdiri daripada tiga orang lelaki dan 10 orang perempuan. Semua responden berada dalam lingkungan umur yang berbeza iaitu, seorang berusia sekitar 20-25 tahun, empat orang dalam usia sekitar 26-30 tahun, tiga orang dalam lingkungan usia 31-35 tahun, dan lima orang dalam usia sekitar 36-40 tahun. Manakala tahap pengajian responden menunjukkan terdapat enam orang daripada mereka yang mempunyai sarjana dan tujuh orang lagi adalah lulusan ijazah sarjana muda. Responden ini berlatar belakangkan beberapa bidang bahasa Arab yang berlainan iaitu seorang dalam bahasa

Arab dan komunikasi, seorang dalam pengajaran bahasa Arab, empat orang dalam bahasa Arab dan kesusastraan dan tujuh orang dalam bahasa Arab. Selain itu, pengalaman mengajar menunjukkan hanya lima orang responden mempunyai pengalaman mengajar antara 11-15 tahun, manakala seramai empat orang responden masing-masing antara 6-10 tahun dan 0-5 tahun.

Jadual 1: Demografi Responden

JANTIN A	UMUR (TAHUN)	TAHAP PENGAJIA N	BIDANG PENGAJIAN	PENGALAMAN MENGAJAR (TAHUN)
L	P	20-25 26-30 31-35 36-40	Sarjana Muda Sarjana	Bahasa Arab Bahasa dan Komunikasi Bahasa Arab dan Kesusastraan Pengajaran Bahasa Arab
3	10	1 4 3 5	7	6 7 1 4 1 4 4 5
				0-5 6-10 11-15

4.2 Pemahaman Guru Bahasa Terhadap Konsep Penjiwaan Bahasa

Pemahaman terhadap konsep penjiwaan bahasa adalah asas utama dalam mengenalpasti elemen dan kesan penjiwaan bahasa dalam proses P&P. Analisis menunjukkan majoriti responden memahami konsep penjiwaan bahasa secara umumnya. Kenyataan ini bersandarkan kepada peratusan analisis yang diperoleh melalui soal selidik iaitu, 53.8% (7) responden sangat bersetuju manakala 46.2% (6) bersetuju bahawa penjiwaan bahasa adalah konsep berkaitan perihal yang melibatkan pengamatan yang tinggi terhadap bahasa.

Justeru pengamatan ini membawa kepada kemampuan untuk memahami dan menghayati mesej dan nilai estetika yang terkandung dalam sesuatu teks atau ujaran. Lantaran itu, penjiwaan bahasa membolehkan seseorang itu menganalisis mesej, estetika dan komponen bahasa, di samping mengaplikasi unsur dan komponen bahasa tersebut dengan baik. Dapatkan menunjukkan responden berbeza pendapat dalam perkara ini iaitu 53.8% (7) sangat setuju, 38.5% (5) setuju, manakala 7.7% (1) tidak setuju.

Selain itu, penjiwaan bahasa yang baik akan memberi kesan dan mendorong tindak balas apresiasi kerana pemahaman dan penguasaan yang tinggi terhadap teks atau ujaran tersebut. Majoriti responden bersetuju dengan kenyataan ini, iaitu 69.2% (9) sangat setuju dan 15.4% (2) setuju. Namun demikian terdapat sejumlah 7.7% (1) responden tidak pasti dan 7.7% (1) responden tidak setuju. Penjiwaan bahasa, secara tidak langsung, dilihat dapat membangitkan kepekaan bahasa setiap kali berlaku penggunaan bahasa. Majoriti responden bersetuju dengan kenyataan ini iaitu 69.2% (9) sangat setuju, 23% (3) setuju manakala 7.7% (1) tidak pasti.

Majoriti responden juga dilihat bersetuju bahawa penjiwaan bahasa memerlukan satu tempoh yang panjang untuk memiliki dan membolehkan seseorang itu dapat berinteraksi secara baik dengan bahasa. Hal kerana aspek penjiwaan seumpama ini merupakan kualiti yang berhasil daripada pengalaman yang luas dalam pelbagai aspek bahasa. Dapatkan menunjukkan sejumlah 69.2% (9) responden sangat setuju dan 23.1% (3) setuju, manakala 7.7% (1) responden tidak pasti dengan kenyataan ini.

Kesemua responden juga bersetuju bahawa penjiwaan bahasa merupakan hasil daripada kesedaran tinggi seseorang terhadap kepentingan dan keindahan bahasa. Peratusan menunjukkan 69.2% (9) responden menyatakan sangat setuju dan 30.8% (4) yang lain pula setuju dengan kenyataan ini.

4.3 Elemen Penjiwaan Bahasa Arab Dalam dan Luar P&P

Bahagian ini dibahagikan kepada tiga kategori, iaitu kurikulum, teknik dan aktiviti. Terdapat sepuluh pernyataan bagi setiap kategori berdasarkan cadangan yang dikemukakan.

I. Pemilihan Kurikulum

Melalui analisis yang dijalankan, terdapat perbezaan pendapat dalam kalangan responden berkaitan pemilihan teks pengajaran. Sejumlah 30.8% (4) responden sangat bersetuju dan 30.8% (4) responden bersetuju dengan penggunaan teks pengajaran berkaitan budaya Arab sebagai satu daripada usaha menerapkan penjiwaan bahasa dalam kalangan pelajar. Manakala, sejumlah 15.4% (2) responden tidak bersetuju untuk menjadikan budaya Arab sebagai kandungan teks pengajaran. Begitupun, sejumlah 23.1% (3) responden tidak pasti dengan pemilihan teks tersebut. Hal ini menunjukkan terdapat perbezaan pendapat dalam kalangan responden berkaitan pemilihan teks pengajaran yang memaparkan budaya Arab. Hasil dapatan ini boleh disimpulkan bahawa majoriti guru bahasa USIM percaya teks pengajaran yang menjadikan budaya Arab sebagai kandungan dapat menerapkan penjiwaan bahasa dalam kalangan pelajar.

Pengetahuan dalam ilmu nahu, sarf dan balaghah adalah penting dalam menerapkan penjiwaan bahasa sama ada dalam kalangan guru ataupun pelajar. Hal ini kerana penjiwaan bahasa tidak berlaku tanpa ada pengetahuan dan penguasaan aspek bahasa yang baik. Hasil kajian menunjukkan sejumlah 84.6% (11) responden sangat bersetuju tentang kepentingan ilmu nahu dan sarf dalam penjiwaan bahasa dan 15.4% (2) bersetuju dengan hal tersebut. Kedua-dua peratusan ini membuktikan bahawa responden yang terdiri daripada guru bahasa USIM bersetuju dengan kepentingan ilmu nahu dan sarf dalam usaha untuk menjawi bahasa. Manakala dari segi kepentingan ilmu balaghah dalam penjiwaan bahasa, sejumlah 61.5% (8) responden sangat bersetuju dan 38.5% (5) lagi bersetuju. Peratusan ini membuktikan bahawa ilmu balaghah juga merupakan elemen yang penting bagi pelajar dalam usaha untuk menjawi bahasa.

Sejarah bahasa Arab merupakan satu aspek yang juga menyumbang kepada asas pembentukan elemen penjiwaan bahasa dalam diri seseorang. Pengetahuan terhadap perkembangan sejarah bahasa Arab yang merangkumi ilmu nahu, sarf dan balaghah dapat membantu seseorang itu untuk lebih memahami susur galur perkembangan bahasa, sekaligus meningkatkan penerapan penjiwaan bahasa. Oleh itu, aspek sejarah dijadikan intipati dalam soal selidik yang diedarkan. Melalui analisis yang dijalankan, terdapat responden yang bersetuju dengan kepentingan pengetahuan terhadap sejarah perkembangan ilmu nahu, sarf dan balaghah, iaitu 53.8% (7) daripada mereka yang sangat bersetuju dan 23.1% (3) bersetuju. Namun, terdapat juga sebilangan responden yang tidak bersetuju dengan kepentingan pengetahuan aspek sejarah perkembangan ini, iaitu 15.4% (2), manakala terdapat 7.7% (1) daripada mereka adalah tidak pasti.

USIM menjadikan kitab *turath* (klasik) sebagai *core* (teras) kurikulum pengajian bagi semua program yang ditawarkan. Oleh itu, kitab turath dilihat perlu dijadikan sebagai sebahagian daripada kurikulum dalam menerapkan penjiwaan bahasa. Melalui analisis kajian, responden menyatakan kepentingan pengetahuan tentang kitab turath pelbagai bidang, iaitu 38.5% (5) sangat setuju dan 53.8% (7) setuju. Manakala, sejumlah 7.7% (1) responden tidak setuju bahawa pengetahuan tentang kitab turath pelbagai bidang adalah penting untuk menjawi bahasa.

Penggunaan bahan bacaan sama ada ilmiah atau ringan sebagai kurikulum pengajaran adalah penting. Merujuk kepada hal ini, analisis menunjukkan sejumlah 53.8% (7) responden sangat setuju dengan kepentingan bahan bacaan ringan seperti majalah, artikel dan kartun dalam usaha penerapan penjiwaan bahasa. Manakala 46.2% (6) bersetuju dengan sumbangan bahan ini dalam usaha menjawi bahasa dalam kalangan pelajar. Begitu juga halnya dengan bahan bacaan ilmiah, iaitu masing-masing 46.2% (6) responden yang sangat setuju dan bersetuju dengan kepentingan bahan ini dalam penerapan penjiwaan bahasa. Manakala terdapat 7.7% (1) responden yang tidak pasti tentang kepentingan bahan ini dalam usaha untuk menjawi bahasa. Walaubagaimanapun, secara keseluruhan analisis ini membuktikan responden, iaitu majoriti guru bahasa USIM, berpandangan bahawa peranan bahan bacaan santai dan ilmiah adalah penting dalam usaha menjawi bahasa.

Dari segi penggunaan ABM, ia adalah sangat signifikan dalam menggerakkan dan mengaktifkan sesi P&P supaya berjalan dalam situasi yang kondusif dan komunikatif. Oleh itu, penggunaan ABM sama ada berbentuk audio atau visual dilihat mempunyai peranan yang besar dalam usaha menerapkan penjiwaan bahasa dalam kalangan pelajar. Analisis menunjukkan sejumlah 38.5% (5) responden sangat setuju dan 53.8% (7) setuju dengan kepentingan penggunaan ABM berbentuk audio dan visual dalam sesi P&P sebagai usaha untuk menjawi bahasa. Bagaimanapun, terdapat 7.7% (1) responden tidak bersetuju dengan pandangan bahawa penggunaan ABM adalah penting untuk menjawi bahasa.

II. Teknik Pengajaran

Teknik pengajaran bahasa Arab memerlukan kemahiran dan latihan. Justeru, guru yang baik hendaklah mempunyai pengetahuan yang luas dan mengetahui cara penyampaian yang bijak serta berkesan. Hakikatnya kaedah dan teknik pengajaran tidak terhad kepada satu metode sahaja kerana ia bergantung kepada kreativiti seseorang guru. Kebolehan guru mempelbagaikan teknik pengajaran mengikut situasi pelajar mencetuskan suasana pembelajaran yang menyeronokkan dan berkesan. Jika teknik pengajaran yang digunakan tidak bersesuaian, maka pembelajaran menjadi hambar. Oleh itu, guru perlu bijak memilih teknik pengajaran yang sesuai bagi memastikan keberkesaan proses penyampaian maklumat.

Berdasarkan dapatan kajian, kemahiran bertutur dengan menggunakan kosa kata dalam pelbagai konteks ayat menunjukkan peratus setuju yang tinggi untuk menjawab bahasa Arab. Sejumlah 53% (7) responden sangat setuju, 38% (5) setuju manakala 7.7% (1) tidak pasti. Teknik bertutur bahasa Arab sepenuhnya ketika sesi P&P turut dilihat oleh responden sebagai satu usaha penjiwaan bahasa di mana sejumlah 46.2% (6) responden sangat setuju, 46.2% (6) setuju dan 7.7 (1) tidak setuju. Manakala penggunaan bahasa Arab dalam sebarang nota, mesej, arahan dan laporan merupakan satu teknik yang membantu dalam penjiwaan bahasa Arab. Dapatkan menunjukkan 57.8% (7) responden sangat setuju, 38.5% (5) setuju, dan 7.7% (1) tidak setuju. Dari segi penggunaan kamus ekabahasa ketika sesi P&P, peratus sangat setuju adalah 53.8% (7), dan setuju adalah 38.5% (5) manakala selebihnya 7.7% (1) tidak pasti. Sementara itu, penggunaan kamus dwibahasa menunjukkan peratusan yang berbeza iaitu 30.8% (4) responden sangat setuju, 46.2% setuju, manakala 23.1% (3) tidak setuju.

Pembelajaran bahasa tidak dapat dipisahkan daripada komunikasi. Oleh itu, pendekatan aktiviti-aktiviti bahasa bersifat komunikatif dapat menceriakan suasana pembelajaran yang memfokuskan penglibatan pelajar untuk menjayakan aktiviti tersebut. Hasilnya, penjiwaan bahasa dapat diterapkan. Dapatkan menunjukkan sebanyak 53.8% (7) responden sangat setuju dan 38.5% (5) responden setuju manakala selebihnya 7.7% (1) tidak setuju. Akan tetapi, pelaksanaannya secara berkumpulan menunjukkan peratusan sangat setuju sebanyak 38.5% (5), setuju sebanyak 46.2% (6) dan tidak setuju ialah 15.4% (2).

Namun, peratusan responden hampir sama bagi persoalan berhubung perbincangan teks tentang kebudayaan Arab ketika sesi P&P iaitu tidak setuju sebanyak 23.1% (3), tidak pasti sebanyak 23.1% (3), setuju sebanyak 23.1% (3), dan sangat setuju sebanyak 30.8% (4). Bagi persoalan mengkaji kitab turath, peratus setuju adalah yang tertinggi iaitu sebanyak 53.8% (7), manakala sangat setuju dan tidak pasti masing-masing sebanyak 23.1% (3). Manakala perlaksanaan aktiviti pembacaan ringan dan ilmiah menunjukkan peratusan setuju yang tinggi iaitu 53.8% (7) dan sebanyak 46.2% (6) untuk sangat setuju.

Ringkasnya, prinsip P&P bahasa secara komunikatif perlulah dipelbagaikan, menggunakan instrumen atau bahan yang hampir dengan kehidupan pelajar dan pelajar sendiri hendaklah berperanan untuk menjalankan aktiviti di mana guru bertindak sebagai fasilitator.

Umumnya, kempen pembudayaan bahasa Arab bukan merupakan satu aktiviti yang asing di sekolah mahupun pusat-pusat pengajian tinggi. Lazimnya, ia adalah acara tahunan bagi menghidupkan suasana bahasa Arab dalam kalangan pelajar. Namun begitu, pengisian program dan aktiviti semasa kempen tersebut perlu dikaji dan dikenalpasti untuk menentukan aktiviti yang benar-benar dapat menarik minat pelajar untuk mereka serta dan memberi kesan penjiwaan bahasa dalam diri mereka.

Dapatkan berhubung kempen pembudayaan bahasa Arab menunjukkan pandangan yang pelbagai. Sejumlah 46.2% (6) responden sangat setuju bahawa kempen ini penting dalam penjiwaan bahasa Arab, 23.1% responden setuju, 15.4% (2) tidak pasti dan selebihnya 15.4% (2) tidak setuju. Persoalan berkenaan kepentingan pertandingan mendeklamasi sajak, syair, dan pementasan dalam bahasa Arab, serta pengucapan awam dalam bahasa Arab masing-masing menunjukkan 46.2% (6) responden sangat setuju dan 53.8% (7) yang lain setuju bentuk pembudayaan bahasa melalui kaedah ini.

Aktiviti perkhemahan bahasa Arab memperlihatkan peratusan sangat setuju adalah yang paling tinggi iaitu sebanyak 40% manakala peratus setuju bagi rehlah ilmiah adalah yang tertinggi iaitu 60%. Dari segi aktiviti *speak up corner*, hasil dapatan menunjukkan senario yang pelbagai. Walaupun demikian, peratus responden yang menyatakan sangat tidak setuju dan tidak pasti hanyalah 7.7% (1) sahaja berbanding setuju iaitu 38.5% (5) manakala sangat setuju adalah 46.2% (6).

Dapatkan bagi aktiviti kesenian Melayu yang dijalankan dalam bahasa Arab juga menunjukkan senario yang pelbagai. Walaupun begitu, peratus setuju adalah yang tertinggi iaitu 38.5% (5) dan diikuti sangat setuju 30.8% (4) manakala selebihnya adalah tidak pasti 23.1% (3) dan tidak setuju 7.7% (1). Berhubung dengan persekitaran bahasa Arab, responden menyatakan terdapat keperluan untuk menerapkan penggunaan papan-

papan tanda, arahan, iklan dan makluman dalam bahasa Arab. Hal ini jelas terbukti apabila peratus setuju adalah yang tertinggi iaitu 53.8 (7)% dan ia diikuti dengan pernyataan sangat setuju 46.2% (6).

Sementara itu, bagi persoalan konsultasi antara guru dan pelajar, rata-rata responden bersetuju bahawa ia penting dalam penjiwaan bahasa Arab. Peratusan setuju mencapai 53.8 (7)% dan sangat setuju 46.2% (6). Selain konsultasi secara bersemuka, responden turut menyatakan kepentingan interaksi secara maya, iaitu melalui aktiviti laman sosial, yang dianggap seiring kemajuan teknologi media massa yang serba canggih. Hal ini jelas dilihat daripada peratusan sangat setuju, iaitu 53.8% (7), dan setuju sebanyak 38.5% (5) manakala 7.7% (1) adalah tidak pasti.

Ringkasnya, kempen pembudayaan bahasa Arab bukanlah semata-mata sekadar program yang bersifat acara tahunan, malah ia perlu dijalankan secara berterusan dan efektif. Hal ini adalah penting bagi mewujudkan suasana dan persekitaran yang mendorong para pelajar untuk berkomunikasi dalam bahasa al-Quran ini secara konsisten dalam kehidupan sehari-hari seterusnya menjawai keindahan bahasa ini.

4.4 Kesan Penjiwaan Bahasa Arab

Penjiwaan bahasa Arab sudah pasti memberi kesan yang baik kepada guru dan pelajar. Dalam konteks proses P&P, kesan ini terbahagi kepada dua bahagian iaitu:

I. Kesan Penjiwaan Bahasa Arab Kepada Individu

Dalam proses P&P bahasa Arab, penjiwaan bahasa ini adalah sangat berkait rapat dengan empat kemahiran utama iaitu mendengar, menutur, membaca dan menulis. Penjiwaan bahasa Arab dilihat mampu memberi kesan yang besar dalam peningkatan empat kemahiran utama ini. Kenyataan ini disokong oleh responden iaitu 61.5% (8) menyatakan sangat setuju dan 23.1% (3) setuju. Bagaimanapun, terdapat 15.4% (2) orang responden yang tidak bersetuju tentang keutamaan empat kemahiran ini dalam penjiwaan bahasa. Selain kesan penjiwaan bahasa dari aspek penguasaan empat kemahiran tersebut, ia juga boleh meningkatkan pemahaman dan penghayatan yang tinggi terhadap al-Qur'an dan Hadith. Dapatkan menunjukkan semua responden menyokong kenyataan ini dengan 69.2% (9) orang sangat bersetuju dan 30.8% (4) adalah setuju.

Selain itu, kesan penjiwaan bahasa adalah meningkatkan pemahaman dalam ilmu nahu, sarf dan balaghah serta mendatangkan kemampuan untuk mengaplikasinya dengan betul. Kenyataan ini disokong oleh majoriti responden dengan pecahan peratus 61.5% (8) sangat setuju, 30.8% (4) setuju dan 7.7% (1) tidak pasti. Dari aspek penggunaan uslub, penjiwaan bahasa Arab dilihat membolehkan individu memahami uslub-uslub Arab dan mengaplikasinya dengan tepat. Dapatkan menunjukkan 61.5% (8) responden sangat setuju dan 38% (5) setuju.

Kesan penjiwaan bahasa juga membantu individu menggunakan kosa kata Arab dalam konteks yang pelbagai. Bahasa Arab terkenal sebagai satu bahasa yang memiliki kosa kata dengan kepelbagaiannya makna. Setiap makna yang pelbagai ini perlu digunakan dalam konteks ayat yang bersesuaian untuk membezakan antara satu makna dengan makna yang lain. Oleh itu, penggunaan kosa kata Arab dalam konteks yang pelbagai perlu kepada penjiwaan bahasa Arab. Semua responden, iaitu 61.5% (8) sangat setuju dan 38.5% (5) setuju, jelas sepakat tentang kesan penjiwaan bahasa terhadap individu.

Intonasi suara merupakan satu daripada bahagian dalam kajian bahasa. Intonasi suara adalah merujuk kepada tinggi atau rendah nada suara ketika melafazkan perkataan dalam percakapan (Ibrahim, 1972). Untuk mendapatkan intonasi yang tepat dan betul dalam percakapan bahasa Arab, seseorang itu perlu ada penjiwaan bahasa Arab. Justeru, penjiwaan bahasa Arab membantu individu menggunakan intonasi suara yang sesuai dalam pembacaan dan penuturan mengikut konteks tertentu. Dapatkan menunjukkan 46.2% (6) daripada responden sangat bersetuju dengan kenyataan ini, 23.1% (3) setuju dan 30.8% (4) tidak pasti.

Kemahiran menganalisis maklumat, nilai-nilai estetika dan komponen bahasa merupakan satu bentuk kebolehan yang memerlukan penguasaan bahasa. Dalam hal ini, penjiwaan bahasa Arab dilihat memberi kesan kepada individu dalam membantu mereka menganalisis maklumat, nilai-nilai estetika dan komponen bahasa Arab. Bahkan aspek penjiwaan ini sangat membantu dalam memahami dan menghayati mesej dan nilai estetika dalam bahasa Arab. Majoriti responden dilihat bersetuju dengan kenyataan ini dengan pecahan peratus 61.5% (8) sangat setuju dan 23.1% (3) setuju manakala selebihnya 15.4% (2) tidak pasti.

II. Kesan Penjiwaan Bahasa Arab Dalam Proses Pengajaran dan Pembelajaran (P&P)

Dalam proses P&P bahasa Arab, penjiwaan bahasa ini dilihat dapat memberi kesan yang baik kepada guru. Guru yang menjawai bahasa Arab mampu menggunakan kemahiran mendengar, menutur, membaca dan

menulis dalam bahasa Arab pada tahap maksima. Dapatkan menunjukkan sejumlah 61.5% (8) responden sangat setuju dan 38.5% (5) setuju.

Selain itu, penjiwaan bahasa dalam kalangan guru juga dapat meningkatkan teknik guru dalam proses P&P bahasa Arab. Hal ini kerana penjiwaan bahasa Arab mampu mencetuskan kreativiti dalam pengajaran. Dapatkan menunjukkan 61.5% (8) responden sangat setuju dan 30.8% (4) setuju, manakala 7.7% (1) tidak pasti. Penjiwaan bahasa Arab juga mampu menjadikan guru lebih bermotivasi untuk mengendalikan proses P&P. Seramai 61.5% (8) responden sangat setuju dengan kenyataan ini dan 30.8% (4) responden setuju, manakala 7.7% (1) tidak setuju.

Dalam mencapai objektif yang diletakkan dalam sesuatu subjek bahasa Arab, penjiwaan bahasa Arab dilihat mampu membantu dalam mencapai objektif ini. Hal ini kerana penjiwaan bahasa Arab membolehkan proses P&P dalam kelas berjalan dengan lancar. Dapatkan menunjukkan responden berbeza pendapat dengan kenyataan ini, iaitu 46.2% (6) sangat setuju, 38.5% (5) setuju, 7.7% (1) tidak pasti dan 7.7% (1) yang lain tidak setuju.

Di samping itu, penjiwaan bahasa juga dilihat memberi kesan yang bak kepada proses P&P, khususnya pengaplikasian ilmu nahu, sarf dan balaghah, dalam kalangan guru dan pelajar. Dapatkan menunjukkan seramai 53.8 (7)% responden sangat setuju dan 38.5% (5) responden setuju, manakala 7.7% (1) tidak setuju dengan kenyataan ini. Sementara itu, penjiwaan bahasa Arab juga membantu meningkatkan perbendaharaan kata dalam bahasa Arab ketika proses P&P. Seramai 76.9% (10) responden sangat bersetuju dan 23.1% (3) yang lain setuju dengan kenyataan ini.

Aspek penjiwaan bahasa Arab juga dilihat dapat meningkatkan pemerkasaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar. Responden berpandangan bahawa pelajar dapat lebih memahami dan merasai kepentingan bahasa Arab apabila mereka menjawai bahasa Arab. Dapatkan menunjukkan seramai 61.5% (8) responden sangat setuju dan 38.5% (5) yang lain setuju dengan kenyataan ini.

5. Cadangan Penerapan Aspek Penjiwaan Bahasa Arab

Penerapan aspek penjiwaan bahasa Arab boleh dilakukan dengan memberi penekanan beberapa komponen penting dalam pengajaran dan pembelajaran iaitu:

5.1 Komponen Kurikulum

Antara komponen yang terpenting dalam kurikulum adalah pemilihan teks pengajaran. Teks pengajaran bahasa Arab dilihat sangat memainkan peranan dalam usaha menyemai penjiwaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar. Antara ciri-ciri teks pengajaran yang dianjurkan adalah teks pengajaran bahasa Arab yang berkaitan dengan kebudayaan Arab. Tajuk yang dipilih hendaklah berkisar tentang tamadun, kemegahan dan tatacara kehidupan Arab dari segenap sudut. Pemilihan teks-teks daripada syair atau nasar Arab yang pelbagai juga perlu diberi perhatian utama. Hal ini kerana teks-teks ini merupakan teks thaqafah Arab yang asal yang mengandungi pelbagai aspek bahasa seperti kosa kata yang pelbagai, nahu, sarf, balaghah dan gaya bahasa (Rahmah, 2013).

Antara topik yang perlu diketahui oleh pelajar mahupun guru dan perlu dimasukkan dalam silibus pengajaran bahasa Arab adalah perkara yang berkaitan dengan sejarah asal-usul bahasa Arab bermula daripada nahu, sarf dan balaghah, serta perkembangan ilmu-ilmu ini dan tokoh-tokohnya. Pengetahuan tentang asal-usul ini mendatangkan penjiwaan dan kecenderungan yang tinggi dalam diri mereka yang mempelajari bahasa Arab. Hal ini kerana mereka dapat memahami kepentingan ilmu-ilmu ini, menghayati perjuangan tokoh-tokoh bidang ini dan meneladaninya (Maahad al-‘Alami li al-Fikr al-Islami, 1987).

Selain itu teknik atau strategi pengajaran juga adalah antara komponen kurikulum yang penting dalam usaha menyemai penjiwaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar mahupun guru. Guru digalakkan untuk menggunakan bahasa Arab sepenuhnya dalam P&P bahasa Arab, mempelbagaikan kosa kata dan menggunakan bahasa Arab dalam sebarang bentuk nota, arahan, notis, mesej, surat dan laporan sepanjang masa dalam kelas. Cara ini mampu mempercepatkan proses penjiwaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar kerana mereka didedahkan dengan suasana Arab sepanjang proses P&P berlangsung.

5.2 Kempen Pembudayaan Arab

Suasana asal kepada bahasa Arab adalah sangat membantu dalam penjiwaan bahasa Arab. Namun, bagi pelajar yang tidak berada di negara asal penutur bahasa Arab, kempen pembudayaan Arab adalah sangat

signifikan dalam usaha menyemai penjiwaan bahasa Arab. Semua institusi pengajian yang menjadikan bahasa Arab sebagai satu daripada bahasa pengantar disaran agar sentiasa menganjurkan kempen pembudayaan Arab yang berupa aktiviti seperti sudut bercakap (*speak up corner*) dalam bahasa Arab, aktiviti kesenian Melayu yang dijalankan dalam bahasa Arab, aktiviti pengucapan awam dalam bahasa Arab, menggunakan bahasa Arab dalam sebarang bentuk pengumuman, arahan, iklan dan makluman, konsultasi antara guru dan pelajar dilakukan dalam bahasa Arab, interaksi antara guru dan pelajar diperluaskan melalui aktiviti laman sosial dengan menggunakan bahasa Arab dan penganjuran pertandingan deklamasi syair, sajak, dan pementasan yang dilakukan dalam bahasa Arab. Aktiviti-aktiviti yang berbentuk pembudayaan Arab di luar sesi P&P rasmi ini, jika dilakukan secara berterusan, mampu membantu pelajar mahupun guru menjiwai bahasa Arab.

6. Kesimpulan

Kajian menunjukkan bahawa majoriti guru bahasa Arab di Universiti Sains Islam Malaysia memahami dengan jelas konsep penjiwaan bahasa, elemen yang penting dalam penjiwaannya dan kesannya terhadap individu dan proses P&P. Justeru, penjiwaan bahasa adalah satu aspek yang penting yang perlu ditekankan oleh guru kepada pelajar. Aspek yang diabaikan ini sebenarnya mampu memberi kesan yang amat besar dalam usaha menguasai bahasa Arab dengan mendalam dan maksimum. Kesedaran tentang penjiwaan bahasa Arab perlu dirancakkan melalui pelbagai aktiviti di dalam mahupun di luar sesi P&P. Mempelajari bahasa Arab tanpa menjiwainya ibarat jasad yang tidak ada ruh. Penjiwaan bahasa menjadikan penutur bahasa Arab merasai kehebatan dan kecantikkannya sehingga mereka menzahirkan kecenderungan yang tinggi terhadap bahasa Arab, di samping melahirkan kreativiti dalam penggunaannya.

RUJUKAN

- Hassan Ahmad. 2007. Bahasa dan Tamadun Manusia, *Kolumn Bahasa Penjana Minda, Berita Harian*, 24 Januari 2007.
- Ibrahim Anis. 1972. *al-Aswat al-Lughahwiyyah*. al-Qahirah. al-Anklu al-Misriyyah.
- International Institute of Islamic Thought. 1987. *Islamiyah al-Makrifah al-Mabadi' al-Amah-Khutot al-Amal-al-Injazat*. Washington D.C.
- Mohd Zaki Deraman. 2000. Pemahaman dan Penghayatan Nusus Adabiyat: Satu Kajian di Kalangan Pelajar-Pelajar Sekolah Agama Kelantan. *Disertasi Ijazah Sarjana Pengajian Bahasa Moden, Fakulti Bahasa dan Linguistik Universiti Malaya*.
- Rahmah Ahmad Hj Osman. 2013. Gras al-Dzauq al-'Arabi bi al-Ash'ar wa al-Amthal al-'Arabiyyah 'inda al-Natiqin Bighairiha, *Majalah Kuliyyah al-Tarbiyah li al-Banat*, 24 (1).
- Umar Muhammad Auni. 2008. al-Dzauq al-Lughawi wa Atharu fi al-Lughah. *Majalah Abhas Kuliyyah al-Tarbiyyah al-Insaniyyah*, 7 (4), 154-172.
- Van Dalen D.B. 1997. *Understanding Educational Research*. New York: Mc Graw Hill.